

## Zmluva č. 2/2020

### o poskytnutí dotácie z vlastných príjmov obce Odorín pre TJ Družstevník Odorín

uzavretá podľa ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka

medzi

**Poskytovateľom:** Obec Odorín  
**Sídlo:** Odorín 266  
**Zastúpená:** Ing. Mária Goduľová, starosta obce

**IČO:** 00329428  
**Bankové spojenie:** SK660200000000027225592

(ďalej len poskytovateľ)

a

**Žiadateľom :** TJ Družstevník Odorín  
**Sídlo:** Odorín  
**Zastúpená:** Ján Fabian, predseda TJ

**IČO:** 00 892 467  
**DIČ:** 2020715708  
**Bankové spojenie:** SK77 5200 0000 0000 1725 9529

(ďalej len žiadateľ)

#### Čl. I

##### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie:  
a) v sume **9 000 €** (slovom deväťtisíc €), ktoré sa zaväzuje žiadateľ použiť na financovanie **činnosti futbalového klubu v roku 2020 - A mužstva, dorastu U-19, žiakov U-15A a prípravky**, ktoré podrobnejšie uvádza vo svojej žiadosti o poskytnutí finančných prostriedkov pre jarňu a jesennú časť ročníka 2020.
2. Dotácia bude účelovo použitá na:  
TJ • štartovné; • náklady na prípravné zápasy; • dopravné náklady hráčov • práce a čistiace potreby; • administratívne poplatky; • športová výstroj • poplatok SOFZ
3. Dotačná suma podľa ods.1. tohto článku bude poskytnutá naraz, ale po čiastkach podľa Čl. II.

#### Čl. II

##### Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a žiadateľ sa zaväzuje ich použiť v zmysle zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v Čl. I tejto zmluvy.

2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami sa finančné prostriedky uvedené v Čl. I poskytnú žiadateľovi v hotovosti z pokladne obecného úradu, alebo na účet TJ Odorín. Finančné prostriedky sa poskytnú nasledovne:  
**Oddiel TJ - zálohovite v dvoch čiastkach (6 000,- € a 3 000,- €).** Nasledujúca záloha bude obcou poskytnutá až po čiastkovom vyúčtovaní použitých finančných prostriedkov a predložení príslušných dokladov podľa Čl. II ods. 5.
3. Žiadateľ sa zaväzuje vhodným preukazným spôsobom prezentovať Obec Odorín ako poskytovateľa dotácie **(na dresoch uvádzať erb obce;** všeobecne propagovať športové aktivity najmä uvádzaním textu o finančnej podpore obce; pri hláseniach na jednotlivých futbalových stretnutiach propagovať finančnú podporu obce Odorín). **Pri vyúčtovaní predložiť farebnú fotodokumentáciu, ak finančné prostriedky boli použité na nákup športových úborov, na ktorých bude erb obce.**
4. Dotáciu za I. polrok v zmysle Čl. I tejto zmluvy je žiadateľ povinný vyúčtovať v termíne do 30 dní po jej vyčerpaní, najneskôr do 15.07.2020. Druhý polrok vyúčtovať najneskôr do 15.12.2020.
5. Vyúčtovanie musí obsahovať:
  - a) vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu (príloha č. 3)
  - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľné fotokópie dokladov preukazujúcich použitie dotácie napr. daňový doklad (faktúru), zmluvu o dielo, objednávky, dodacie listy, v odôvodnených prípadoch (drobný nákup) pokladničný doklad s náležitosťami podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, príjmový pokladničný doklad, výdavkový pokladničný doklad, výpis z účtu, prezenčná listina a pod.
  - c) poskytnutá dotácia podlieha ročnému zúčtovaniu s rozpočtom obce.
6. Kontrolu vyúčtovania dotácie, po predložení dokladov, vykoná pracovník obecného úradu zodpovedný za účtovníctvo. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie sú oprávnené vykonať finančná komisia pri obecnom zastupiteľstve a hlavný kontrolór obce.
7. Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
  - a) finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v Čl. I. tejto zmluvy, a to v plnej výške poskytnutej sumy.
  - b) aj tú výšku finančných prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie do 5 pracovných dní odo dňa vyúčtovania podľa Čl. II, ods. 4 a 5 tejto zmluvy.
  - c) finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v Čl. I. tejto zmluvy a ktoré žiadateľ nevyčerpal na účet obce č. SK66 0200 0000 0000 2722 5592 a zároveň zašle Obecnému úradu v Odoríne avízo o ich vrátení.
8. V prípade, že nebudú dodržané zmluvne dohodnuté podmienky, poskytovateľ si bude uplatňovať od žiadateľa svoje finančné nároky spolu s úrokom z omeškania cestou príslušného súdu.
9. **Dotáciu nie je možné poskytnúť :**
  - a/ na úhradu miezd, platov a odmien
  - b/ na nákup alkoholických a tabakových výrobkov
  - c/ na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rokoch
  - d/ na splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov
  - e/ na honoráre pre organizátorov projektov
  - f/ na náklady, ktoré sa nedajú preukázať účtovnými dokladmi

### Čl. III Záverečné ustanovenia

1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu Obce Odorín.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane žiadateľ a jeden poskytovateľ.
3. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
4. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán.

V Odoríne dňa: 28.02.2020

Za poskytovateľa: Obec Odorín

Za žiadateľa: TJ Družstevník Odorín

.....  
Ing. Mária Goduľová  
starosta obce

.....  
Ján Fabian  
štatutárny zástupca TJ